

# Caddy



Встречается только в лучших семьях. Caddy.



## 02 Caddy.

- 36 Экстерьер.
- 38 Колёса.
- 39 Салон.
- 41 Двигатели, ходовая часть и трансмиссия.
- 42 Caddy BlueMotion Technology.
- 43 Caddy EcoFuel.
- 44 Безопасность.
- 45 Комфорт.
- 47 Мультимедиа.
- 49 Оригинальные аксессуары Volkswagen.
- 50 Цвета кузова и обивка сидений.



Семейный автомобиль не может быть слишком добротным, чересчур просторным, или слишком экономичным. Это обязательный список требований, который можно продолжать до бесконечности. При разработке различных вариантов Caddy® наши инженеры и конструкторы сумели предусмотреть всё. Это типичный Volkswagen не только внешне, но и по духу – качеством, экономичностью, вместительностью и универсальностью он задаёт новые стандарты. Ваша семья этого заслуживает.



**Для всех,  
кто рад проводить время в кругу семьи.**



Торговая марка Caddy © является зарегистрированной торговой маркой фирмы Caddie S. A. Используется Volkswagen Коммерческие Автомобили с разрешения Caddie S. A. Изображенные автомобили частично оснащены дополнительным оборудованием, поставляемым за отдельную плату. Некоторые представленные на рисунках элементы не входят в стандартный объем поставки. Все указанные сведения о комплектации, внешнем виде, значениях мощности, габаритных размерах, массе, расходе топлива и эксплуатационных затратах соответствуют состоянию на момент подписания каталога в печать. Мы сохраняем за собой право на внесение изменений. Актуальную информацию Вы можете получить у официальных дилеров Volkswagen.

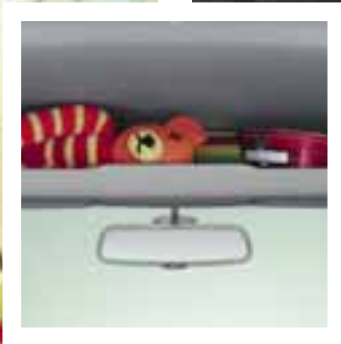
**Разве существует более веский повод для создания таких комфортабельных автомобилей?**



Каждая поездка – это небольшой семейный отпуск. Качественная отделка из добротных износостойких материалов создаёт обстановку домашнего уюта и комфорта. В движении комфорт создают удобно расположенные органы управления. Как и полагается любым моделям Volkswagen, рулевое колесо, приборная панель и прочие органы управления обладают идеальной эргономикой и выглядят современно. А уровень шума в салоне настолько низок, что этому обрадуются не только родители.



Для того чтобы Caddy зарекомендовал себя с положительной стороны, мы провели детальное исследование специально для больших и маленьких путешественников. Результат – продуманная концепция хранения вещей с многочисленными ящиками, отделениями, сетками и креплениями. В Caddy для всего найдётся идеальное место, сколько бы мест – пять или семь – в нём ни было. Перевозка объёмной поклажи также не составит труда, ведь можно откидывать, складывать и даже снимать сиденья в самых разных сочетаниях, что позволяет удобно варьировать конфигурацию салона. Caddy создан семейными людьми для семейных людей.





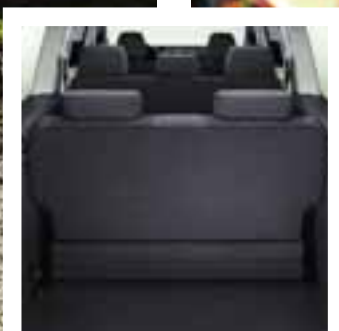
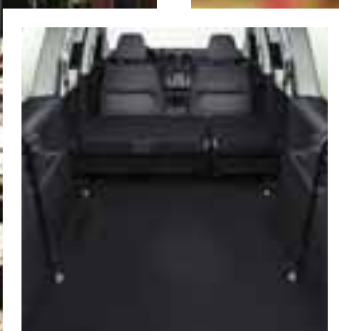
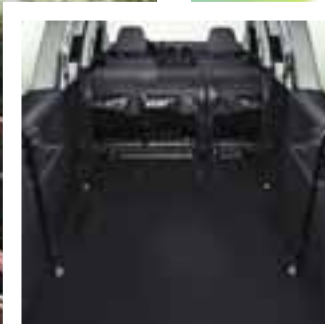
**Если дома опять хаос, то пусть хотя бы в дороге всё будет разложено по полочкам.**



**Друзья, родные, близкие –  
добро пожаловать в Caddy Maxi.**



Caddy Maxi – целый клад сюрпризов. Он фантастически вместителен: в нём могут удобно разместиться семь человек, даже взрослых, и ещё останется много места для багажа. Его салон легко трансформируется – первый и второй ряды пассажирских сидений могут быть сложены и сняты за считанные секунды. И наконец, несмотря на 47-сантиметровую прибавку в длине, он остался таким же резвым и манёвренным, как обычный Caddy.



Вы и ваши близкие в Caddy всегда застрахованы, ведь его система безопасности не знает равных в своём классе. В базовую комплектацию автомобиля уже входит комплекс безопасности ESP во главе с электронной системой курсовой устойчивости, подушки безопасности, преднатяжители ремней. При желании, к этому можно добавить множество опций, например перпендикулярное освещение, которое улучшает видимость в поворотах и на извилистых дорогах.



**У Caddy мгновенная реакция – на снег, лужи и другие непредвиденные ситуации.**



**Новые экономичные двигатели: сделаны инженерами, для которых будущее так же важно, как и для вас.**



Необычайная разносторонность Caddy проявляет себя и под капотом. Новые современные бензиновые двигатели TSI и дизельные TDI с системой впрыска Common-Rail представлены самыми разными вариантами мощности. Эти двигатели устанавливают новую планку экономичности и динамики, и отвечают перспективным нормам токсичности Евро-4 – Евро-5. Ещё один технический шедевр Volkswagen доступен для Caddy в качестве опции – автоматическая коробка передач DSG с двумя сцеплениями.



Маленькие и большие исследователи, жаждущие новых открытий, сочтут Caddy 4MOTION и Caddy Maxi 4MOTION прекрасным автомобилем. Обе модели оснащаются полным приводом на основе муфты Haldex, которая обеспечивает улучшенную тягу и сцепление колёс с дорогой на трудных участках. Мощный 2,0-литровый двигатель TDI, ассистент Hill Start Assistant, препятствующий скатыванию назад, помогут быстро и безопасно добраться до цели, где бы она ни находилась.





**Наше любимое место отдыха:  
Caddy 4MOTION.**



# Caddy BlueMotion Technology.





Caddy BlueMotion Technology воплощает инновационный подход Volkswagen в области экономии топлива и защиты окружающей среды. Для этого в автомобиле реализован комплекс мер, состоящий из интеллектуальной системы «Engine-Start-Stop» автоматически выключающей двигатель и запускающей его обратно, функции рекуперации энергии торможения, круиз-контроля и улучшенной аэродинамики. Вкупе со специальными вариантами великолепных новых дизелей 1.6 TDI мощностью 55кВт (75л.с.) или 75кВт (102л.с.), 2.0 TDI 103кВт (140л.с.) или бензиновыми 1.2 TSI 77кВт (105л.с.) расход топлива в смешанном режиме может снижаться на 0.5л/100км<sup>1</sup> ск5ас вплоть до фантастической величины в 5.1 л/100км<sup>1</sup>.

1) Значения расхода топлива для 1,6-литрового двигателя TDI мощностью 75 кВт.



Caddy EcoFuel и Caddy Maxi EcoFuel помогают значительно сократить затраты на топливо, поскольку они работают на сжиженном природном газе (метане), который существенно дешевле бензина и дизельного топлива. Сердце Caddy EcoFuel – инновационный 109-сильный (80 кВт) 2,0-литровый мотор – порадует неплохой для газового двигателя тягой. Но при этой экономии одно остаётся неизменным – объем салона, ведь стальные газовые баллоны компактно и надёжно размещены под днищем автомобиля.



# Caddy EcoFuel.



## Caddy Startline.





Идеальная отправная точка для знакомства с Caddy: в комплектации Startline универсальность и вместительность Caddy не ограничена ничем. К тому же, комплектация включает в себя систему ESP и центральный замок, электропакет и кондиционер Climatic. По качеству отделки Caddy Startline – настоящий Volkswagen. Его салон отличается исполнением, допускающим перевозку грузов вместо пассажиров, для чего его обивка выполнена из особо стойких к царапинам материалов. Caddy Startline при желании может быть дооборудован многочисленными опциями.



Небольшие детали могут привести большие изменения: с окрашенными в цвет кузова дверными ручками, корпусами зеркал и планкой фонаря подсветки номерного знака Caddy Trendline выглядит намного импозантнее. А входящие в комплектацию противотуманные фары придают автомобилю стильный акцент. Полностью обшитый салон оснащён множеством практичных дополнений, таких как багажные сетки на потолке или выдвижной ящик под сиденьем водителя. Эту приятную обстановку хорошо дополнит любимая музыка, для воспроизведения которой в комплектацию Caddy Trendline входит магнитола «RCD-210» с шестью динамиками.





## Caddy Trendline.



# Caddy Comfortline.





Caddy Comfortline оправдывает своё имя. Снаружи его украшают хромированные молдинги на решётке радиатора, вокруг противотуманок и сзади над номером. Легкосплавные колёсные диски, окрашенные в цвет кузова бамперы, продольные рейлинги на крыше и тонированные задние стёкла задают высокий уровень восприятия. Внутри этот стиль подчеркивается обивкой сидений из ткани улучшенного качества, кожаной отделкой рулевого колеса, рычагов стояночного тормоза и переключения передач. А благодаря магнитоле «RCD 310» с шестью динамиками и кондиционеру «Climatic» любая дорога будет только в радость. Кроме перечисленного, в комплектацию входят многофункциональный дисплей, круиз-контроль и пакет «Свет и обзор».



Люксовая комплектация и потрясающая вместительность. Уникальное для класса сочетание роскоши, универсальности и компактности делает Caddy Highline автомобилем для людей с высокими запросами. 17-дюймовые легкосплавные диски отличают этот вариант снаружи. Внутри Caddy Highline оснащается 2-зонным климат-контролем «Climatronic», многофункциональным рулевым колесом и многофункциональным дисплеем «Plus». Для водителя и переднего пассажира предусмотрены подогреваемые сиденья с высококачественной обивкой «Alcantara». Второй ряд сидений также обит этим материалом. Caddy Highline серийно укомплектован фронтальными подушками безопасности, а также высокими комбинированными боковыми подушками для защиты области груди и головы водителя и переднего пассажира.



# Caddy Highline.



## Caddy Edition30.





Присоединяйтесь к празднику многих тысяч больших семей, любителей путешествий и активного выездного отдыха, энтузиастов защиты окружающей среды и тех, кто просто не прочь сэкономить: в 2012 году мы отмечаем 30-летие Caddy! Лучший подарок к юбилею – специальная модель, которая так и называется: Edition30.

Снаружи она захватывает взгляд: красивые 17-дюймовые литые диски “Budapest” (доступны только для Edition30) чёрного цвета с серебристыми прожилками сочетаются с чёрными лаковыми молдингами, релингами и крышей, делая внешний вид машины эксклюзивным, стремительным и просто красивым. Это самый красивый Caddy всех времён! Внутри вы окажетесь так же в эксклюзивном окружении: сквозь дорогую обивку салона Алькантарой и кожей, проступает спортивный дух благодаря контрастной строчке. Многие, что является опцией для других вариантов Caddy здесь стандартно.

А вот это настоящая ракета: самый мощный в истории Caddy двигатель 2.0 TDI 125кВт (170 ! л.с.) венчает теперь моторную линейку модели. В сочетании со ставшей легендарной автоматической коробкой передач с двумя сцеплениями DSG вы обретёте уникальный спортивный автомобиль с потрясающими практичными возможностями.



Для тех, кто живёт дорогой, искренне любит природу и стремится к ней при любой возможности, мы предлагаем уникальные автомобили – Caddy Trampel и Caddy Maxi Trampel. Вы даже представить не могли, что «обычный» Caddy благодаря продуманному пакету доработок, может быть использован в выходные или во время отпуска как комфортная и безопасная туристическая палатка. Для этого в Caddy Trampel установлены пассажирские сиденья, которые откидываются одним мановением руки, превращаясь в большую – размером 1,1 x 2,0 м – и удобную, благодаря раскладывающемуся матрасу, кровать. Чтобы свет не мешал спать, задняя часть салона затемняется карманами на боковых стёклах, а передняя – магнитными гординами. Точечные галогенные светильники в задней подъёмной двери создают по вечерам располагающую к отдыху обстановку. Все сиденья обиты износостойкой тканью «Takato». Помимо карманов, поддерживать порядок в салоне помогают ящики под передними сиденьями, а продольные рейлинги на крыше могут служить основой для опциональных багажных систем. Caddy Trampel и Caddy Maxi Trampel можно легко превратить в небольшую дачу с помощью опционального кемпинг-пакета, состоящего из пристяжной палатки размером 2,3 x 2,0 м, которая крепится к задней подъёмной двери кнопками, раскладного стола со стульями и вентиляционной решётки для окна сдвижной двери.





# Caddy Tramper.







## Экстерьер.

Каким бы ни был ваш образ жизни, в новом Caddy с современным лицом семейства Volkswagen обеспечит удовольствие вашей семье. Современный стиль Volkswagen с броскими фарами узнаваем и уважаем, а чтобы придать ему больше индивидуальности, в вашем распоряжении есть множество опций.



**Съемное тягово-сцепное устройство с замком.** В зависимости от модели масса прицепа составляет от 1035 до 1500 кг. ESP дополняется функцией стабилизации автопоезда. Кроме Caddy EcoFuel и Caddy 4MOTION.

SL  TL  CL  H  T



### Двустворчатые распашные задние двери.

Створки высотой под потолок с соотношением по ширине в пропорции 2/3 и 1/3 легко и удобно фиксируются в открытом состоянии.

SL  TL  CL  H

### Несъемное тягово-сцепное устройство.

Аналогично съёмному ТСУ, рассчитано на буксировку груза массой от 1035 до 1500 кг и дополнено функцией стабилизации автопоезда.

Кроме 7-местного Caddy EcoFuel.

SL  TL  CL  H  T

### Сдвижная дверь салона.

Сдвижные двери с обеих сторон открываются на ширину 70 см. Сдвижная дверь с правой стороны входит в стандартную комплектацию.

SL  TL  CL  H  T

● Стандартно

○ Опция

SL – Startline TL – Trendline CL – Comfortline H – Highline T – Trampler



#### Подъёмный люк с электроприводом.

Люк с травмозащитной функцией и солнцезащитной шторкой расположен над пассажирским салоном. Пульт управления встроен в потолок и может дублироваться ещё одним опциональным пультом в кабине.

SL  TL  CL  H  T

#### Тонированные стёкла.

Затемнённые боковые и задние стёкла салона укрывают от солнца и любопытных взглядов.

TL  CL  H  T



#### Рейлинги продольные на крыше.

Служат идеальной основой для крепления разного рода багажников. Только для Caddy Highline рейлинги исполнены в серебристом цвете – ещё один заметный акцент престижной версии.

SL  TL  CL  H  T

#### Сдвижные форточки.

Сдвижные двери на правой или левой стороне можно оснастить форточками, которые отличаются простым открыванием и в открытом состоянии не создают много шума.

SL  TL  CL  H  T



#### Экстерьер-пакет.

Окрашенные в цвет кузова бамперы делают Caddy ещё импозантнее. Только для Caddy Highline богатый внешний вид дополняется хромированным молдингом нижнего воздухозаборника.

SL  TL  CL  H  T

#### Защита двигателя.

Прочная конструкция надежно защищает двигатель и коробку передач даже в самых экстремальных условиях.

Стандартно для 4MOTION.

SL  TL  CL  H  T

## Колёса.

Просторный и комфортабельный внутри, спортивный снаружи.

Или всё же элегантный? Сделайте Caddy легко узнаваемым внешне.

Выберите литые колёса такого размера и дизайна, которые приходятся вам по



**Литые диски «Sacramento»** 6 J x 16.  
С шинами 205/55 R16.

TL  CL  T



**Литые диски «Кеотога»** 6 J x 15. С шинами 195/65 R15.

Кроме семиместного Caddy Maxi Startline, семиместного Caddy Maxi Trendline, Caddy Maxi Comfortline. Недоступны с 2,0-литровым двигателем TDI мощностью 103 кВт\*.

SL  TL  CL  T

Стандартно

Опция

SL – Startline TL – Trendline CL – Comfortline H – Highline T – Trampler



**Литые диски «Siracusa»** 6 J x 16.  
С шинами 205/55 R16.

Стандартно для Caddy Maxi Comfortline.  
Опционально для семиместного Caddy Maxi Startline.

TL  CL  T



**Литые диски «Budapest»** 6 J x 17.  
С шинами 205/50 R17.

TL  CL  H  T

## Салон.

Качественная отделка салона идеально согласуется с солидной внешностью Caddy. Обивка сидений тщательно подобрана к общей цветовой гамме, а выбор прочных материалов и качество исполнения таковы, что вся ваша семья будет чувствовать себя в дороге не хуже, чем дома.



### Перчаточный ящик.

Убрать вещи подальше от посторонних глаз позволяет перчаточный ящик с крышкой. При наличии климатической установки ящик охлаждается.

● SL ● TL ● CL ● H ● T



### Частичная кожаная отделка.

Кожаная отделка рулевого колеса, рычага стояночного тормоза, а также рукоятки и чехла на рычаге переключения передач делает салон ощутимо богаче.

○ TL ● CL ● H ○ T

**Подвесные карманы**

подвешиваются слева и справа в задней части салона, съёмные. У Caddy таких карманов четыре, у Caddy Maxi – восемь.

SL  TL  CL  H  T



**Центральная консоль.** Спереди есть ниша и подстаканники, а сзади – один подстаканник, два вентиляционных дефлектора и розетка 12В.

SL  TL  CL  H  T

**Центральный подлокотник.**

У Caddy Comfortline и Caddy Comfortline Edition имеется регулируемый по высоте средний подлокотник.

TL  CL  H  T

**Объём пространства для багажа.**

У Caddy с короткой базой объём багажного отделения составляет 750 л, а при полностью сложенном первом ряде пассажирских сидений доходит до 2852 л. При снятом первом ряду он увеличивается до 3030 л! У Caddy Maxi со вторым рядом пассажирских сидений объём багажника составляет 530 л, при снятом втором ряду – 1350 л, а при снятом первом ряду – 3880 л.

SL  TL  CL  H  T

**Складной и съёмный первый ряд пассажирских сидений.**

Вы можете трансформировать сиденье в 3 этапа: сложить спинку, потом откинуть и зафиксировать сиденье и, наконец, полностью демонтировать его. Более того, все эти действия можно производить по частям, ведь сиденье разделено в соотношении 1:2. Каждая из этих операций делается без усилий на считанные секунды.

**Регулируемое по высоте сиденье водителя.**

Высота сиденья водителя регулируется при помощи удобной рукоятки. Так же может регулироваться и переднее пассажирское сиденье. Регулировка наклона спинки и продольная регулировка сидений – всегда в базе.

SL  TL  CL  H  T

**Выдвижной пол багажника.**

Эта интересная опция позволяет легко перемещать тяжёлый багаж. Максимальная нагрузка на край в выдвинутом положении составляет 80 кг.

SL  TL  CL  H

**Ящики и ниши в салоне.**

В продуманную систему хранения вещей в салоне входят две ниши под ногами пассажиров первого ряда. В них можно хранить, например, дорожные карты или съёмный фаркоп (опция). Полка багажника с отформованными в ней нишами служит дополнительным местом хранения мелочей.

**Крепление детских сидений ISOFIX.**

Крепление ISOFIX позволяет надёжно присоединить детское сиденье с несущей конструкцией автомобиля. Точки крепления находятся под молниями у крайних мест трёхместного сиденья.

SL  TL  CL  H  T

SL  TL  CL  H  T

Стандартно  Опция

SL – Startline TL – Trendline CL – Comfortline H – Highline T – Tramper



## Двигатели, ходовая часть и трансмиссия.

Если вы останавливаете свой выбор на Caddy, то вы обязательно станете владельцем самых современных, инновационных технических достижений. В области моторостроения Volkswagen делает ставку на технологичные двигатели с уменьшенным рабочим объёмом и турбонаддувом, которые позволяют радикально сократить расход топлива, при этом мощнее и динамичнее предшественников. Огромный потенциал в том, что касается эффективности, комфорта и динамики даёт автоматическая коробка передач DSG. Использование этих новинок в автомобиле такого класса, как Caddy, было бы неожиданным, если бы речь шла не о Volkswagen.



### Автоматическая КПП DSG

с двойным сцеплением. В Caddy используется 6-ступенчатый и 7ступенчатый варианты в зависимости от двигателя. Коробка передач DSG также имеет спортивный режим и программу адаптации.

○ SL ○ TL ○ CL ○ H ○ T



**Дизельные двигатели TDI.** В Caddy устанавливается новое поколение дизельных двигателей с системой Common-Rail. Преимущество этой технологии заключается в том, что дизельное топливо подаётся в камеру сгорания по одной общей магистрали. Это позволяет поддерживать постоянное давление впрыска для всех цилиндров. Под давлением до 1800 бар топливо разбрызгивается мельчайшими частицами и поэтому сгорает равномерно. Для Caddy предусмотрена линейка из четырёх таких двигателей: 1,6-литровые мощностью 55 кВт (75л.с.) и 75 кВт (102л.с.), а так же 2,0-литровые мощностью 81 кВт (110л.с.), 103 кВт (140 л.с.) и 125кВт (170л.с.).

### Бензиновые двигатели TSI.

Современное сочетание непосредственного впрыска, турбонаддува и уменьшенного рабочего объёма делает новые двигатели TSI тише и мощнее предшественников, и самое важное гораздо экономичнее! Выбор бензиновых двигателей для Caddy включает 1,2-литровые агрегаты мощностью 63кВт (85л.с.) и 77 кВт (104л.с.).

4 MOTION

### Полный привод 4MOTION.

Когда одно из колёс теряет контакт с дорожным покрытием, система 4MOTION моментально вмешивается и перебрасывает крутящий момент на другие колёса. В результате колесо не буксует и автомобиль продолжает уверенное движение.

## Caddy BlueMotion Technology.

Куда бы ни лежал Ваш путь, поездка на Caddy с BlueMotion Technology всегда сопровождается хорошим настроением. Обширный комплекс мер BlueMotion Technology способствует экономии топлива и существенному снижению выброса CO<sub>2</sub> без ущерба комфорту. Забота об окружающей среде – один из приоритетов марки, именно поэтому все двигатели Volkswagen исключительно экономичны, а значит, наносят меньший урон экологии. Caddy BlueMotion Technology поставляется с тяговитыми 1,6-литровыми дизельными двигателями TDI с сажевым фильтром, мощностью 55 или 75 кВт.



### BlueMotion Technology

Caddy BlueMotion Technology предоставляет Вам много пространства, но в том, что касается экономии топлива, он очень бережлив! В этом ему способствует пакет специальных доработок, а именно, – изменённые передаточные числа коробки, оптимизированная программа управления двигателем, рекуперация энергии торможения, система «Engine-Start-Stop», а так же шины с уменьшенным сопротивлением качению и оптимизированная аэродинамика. В смешанном цикле он расходует всего от 4,9 л топлива на 100 км пути и выбрасывает в атмосферу лишь 129 г/км CO<sub>2</sub>, (данные для двигателя TDI 75кВт), что намного меньше, чем у обычных аналогов.



### Система «Engine-Start-Stop»

способствует экономичной езде – она автоматически глушит двигатель при остановке, например, на красном сигнале светофора, и снова запускает его при трогании с места.

Стандартно для BlueMotion Technology.

### Hill Start Assistant.

Данная система препятствует скатыванию автомобиля назад при трогании на уклоне, тем самым облегчая работу водителя.

Стандартно для BlueMotion Technology.



**Круиз-контроль.** Начиная от 30 км/ч, система автоматически поддерживает заданную скорость, позволяя водителю убрать ногу с педали газа. Равномерная езда способствует низкому расходу топлива.

Стандартно для BlueMotion Technology.

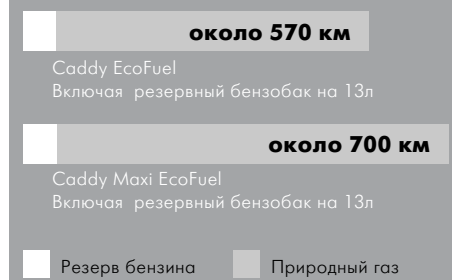
● Стандартно

○ Опция

SL – Startline TL – Trendline CL – Comfortline H – Highline T – Trampler

## Caddy EcoFuel.

Caddy EcoFuel и Caddy Maxi EcoFuel радикально уменьшают затраты на топливо, используя природный газ, что намного дешевле, чем бензин или дизельное топливо. К тому же, специально сконструированный двигатель расходует природный газ очень экономно и эффективно, что делает обе модели особенно выгодными в эксплуатации. Переход на газ стоит того!



**Запас хода** модели Caddy EcoFuel не уступает бензиновым аналогам.



**Газовые баллоны.** Жаростойкие, очень прочные, оснащенные вентилями с тройной защитой стальные газовые баллоны расположены под днищем автомобиля. Газовые трубопроводы также проходят за пределами салона и грузового отсека. Именно поэтому вместимость грузового отсека не уменьшается. В короткобазном Caddy баллоны вмещают 26 кг природного газа, что соответствует 440-километровому запасу хода. Резерв бензина в количестве 13 литров увеличивает его до 570 км. У Caddy Maxi EcoFuel вместимость газовых баллонов составляет 37 кг, что вместе с резервом бензина даёт запас хода до 700 км. Сердце Caddy EcoFuel – специальный 2,0-литровый двигатель мощностью 80 кВт с высокой степенью сжатия, благодаря которому динамика газовой машины не уступает бензиновому аналогу.

## Безопасность.

Чтобы Вы всегда чувствовали себя уверенно и спокойно, в Caddy реализована продуманная концепция безопасности, которая помогает не допустить аварии. А если она всё же произошла, то минимизировать её последствия.



### Перпендикулярное освещение.

во время поворота ближняя к центру противотуманная фара освещает бровку дороги. Лучшее освещение позволяет раньше обнаружить потенциальную угрозу.

SL  TL  CL  H  T

### Hill Start Assistant.

Данная система препятствует скатыванию автомобиля назад при трогании на уклоне, что облегчает работу водителя.

SL  TL  CL  H  T



### Петли для крепления груза.

Мощные такелажные петли в багажном отсеке для крепления груза.

SL  TL  CL  H  T



### Сетчатая перегородка.

Эта опция обеспечивает дополнительную пассивную безопасность, удерживая незакрепленный груз при резких манёврах автомобиля. Сетка закрепляется позади второй или третьей стойки и легко сворачивается при необходимости.

SL  TL  CL  H

### Подушки безопасности.

Все модели серийно оснащаются фронтальными подушками безопасности водителя и переднего пассажира. Так же по желанию автомобиль может быть дополнительно укомплектован комбинированными высокими боковыми подушками безопасности для защиты области груди и головы водителя и переднего пассажира при боковом ударе.

Стандартно

Опция

SL – Startline TL – Trendline CL – Comfortline H – Highline T – Tramper

## Комфорт.

Удобные сиденья, эргономичное управление, тихий салон и опциональные системы помощи водителю не дадут вам утомиться в поездке – ни в городе, ни на трассе.



**Парктроник.** Когда водитель паркует автомобиль, звуковые сигналы сообщают ему о расстоянии до препятствия. Сигналы доносятся с той стороны, где препятствие расположено.

SL  TL  CL  H  T



**Визуальный парктроник.** Если в Caddy имеется парктроник и магнитола RCD-310 и выше, то дополнительно к акустическим сигналам на экране отображается визуальная схема.

SL  TL  CL  H  T



**Park Assist II** – сам заруливает Caddy на как продольную, так и на поперечную стоянку. Вам нужно только нажимать педали, всё остальное – дело техники.

SL  TL  CL  H  T



### Пакет «Свет и обзор»

включает внутреннее зеркало с автоматическим затемнением при ослепляющем свете фар движущихся позади транспортных средств. Датчик света автоматически включает фары с наступлением сумерек, датчик дождя регулирует работу стеклоочистителей.

SL  TL  CL  H  T



### Вставные жалюзи с противомоскитной сеткой.

Легко устанавливается и защищает от комаров и яркого солнца. Используется только на стоянке.

SL  TL  CL  H  T



**«Climatic».** Кондиционер с ручным управлением «Climatic» позволяет плавно регулировать температуру, поддерживая в салоне комфортный микроклимат.

SL  TL  CL  T



**Климатическая установка «Climatronic».** Автоматический кондиционер «Climatronic» регулирует температуру отдельно для двух зон: водителя и переднего пассажира. Климат-контроль следит за тем, чтобы настроенная температура поддерживалась в салоне неизменной.

TL  CL  H  T



**Многофункциональное рулевое колесо** обтянуто кожей и может регулироваться по высоте и вылету. Интегрированные переключатели на руле позволяют управлять магнитолой, навигационной системой, мобильным телефоном и другими системами автомобиля.

SL  TL  CL  H  T



**Многофункциональный индикатор.** На дисплее отображается дополнительная актуальная информация: запас хода, температура, средний расход топлива, наиболее рациональная передача и прочее.

SL  TL  CL  T



**Многофункциональный индикатор «Plus»** позволяет в дополнение к стандартному индикатору задействовать меню управления отопителем и телефоном, а так же отображает подсказки навигации.

SL  TL  CL  H  T

#### Круиз-контроль.

Начиная с 30км/ч система автоматически поддерживает заданную скорость, позволяя водителю убрать ногу с педали газа. Постоянная скорость способствует низкому расходу топлива.

SL  TL  CL  H  T

#### Охранная сигнализация,

помимо контроля открытия дверей и капота, включает в себя датчики контроля салона. При обнаружении в нём движения, они включают автономную сирену, сигнал которой оповещает о попытке проникновения в машину.

SL  TL  CL  H  T

#### Кнопка разблокировки замка задней двери.

Открывание задней двери с помощью кнопки из салона автомобиля без использования ключа делает процесс погрузки-разгрузки более удобным.

T

Стандартно  Опция

SL – Startline TL – Trendline CL – Comfortline H – Highline T – Tramper

## Мультимедиа.

Куда бы ни собралась ваша семья, современная радионавигационная система направит Caddy прямо к цели. А, например, встроенный CD-плеер с поддержкой формата MP3 не даст заскучать в дороге.



**Вход MEDIA-IN.** С помощью этого опционального разъёма можно подключить цифровой носитель музыкальных файлов – USB-флешку или iPod. В таком случае, в отличие от подключения через AUX-IN, управление осуществляется через радио или навигационную систему, как со встроенного привода.

Не для RCD-210.

SL  TL  CL  H  T

### Акустическая система.

Caddy начиная с версии Trendline серийно оснащается шестью громкоговорителями спереди и сзади выходной мощностью 20 Вт, которые наполняют салон насыщенным звуком. Только у Caddy Startline с опциональной магнитолой «RCD 210» таких динамиков два, но при желании их количество можно довести до четырёх.

SL  TL  CL  H  T

### CD-чейнджер.

6-дисковый CD-чейнджер может быть установлен под подлокотником в центральной консоли и управляется через головную магнитолу. Он не сочетается с входом MEDIA-IN.

SL  TL  CL  H  T



**Разъём AUX-IN.** предназначен для подключения внешних аудиоисточников, например MP3-плеера. Устройство подключается с помощью кабеля «стерео-мини-джек» с таким же разъёмом, как у обычных наушников.

SL  TL  CL  H  T

### Телефонный пакет «Standart».

Мобильный телефон через канал Bluetooth может подключаться к вашему Caddy. Через динамики аудио системы и встроенный микрофон можно вести разговор во время движения, регулируя громкость. Управление телефоном осуществляется через м/ф дисплей «Plus» или через радио/навигационную систему. Синхронизация с телефоном позволяет воспроизводить музыкальные файлы и отображать телефонную книгу.

SL  TL  CL  H  T

### Телефонный пакет «Plus».

В дополнение ко всем функциям телефонного пакета «Standart», телефон можно установить в держатель (при заказе совместимого аксессуара), что позволяет подключить его к наружной антенне для улучшения качества связи и к бортовой электросети автомобиля для зарядки. Кроме того, телефонный пакет поддерживает голосовое управление\*.

SL  TL  CL  H  T

\* Чтобы узнать возможность заказа аксессуара, пожалуйста, обращайтесь к официальному дилеру Volkswagen.



**Магнитола «RCD 210»** со встроенным CD-плеером проигрывает файлы в формате MP3. FM/AM-радио имеет функцию приёма RDS. Выходная мощность - 40Вт. Совместима с опциональным телефонным пакетом и Aux-In.

SL  TL  T



**Магнитола «RCD 310»** имеет большой дисплей и работает с двойной антенной, что значительно улучшает качество приёма. На дисплей магнитолы может выводиться настройка климат-контроля и визуальная схема парктроника.

SL  TL  CL  H  T



**Магнитола «RCD 510»** обладает всеми функциями RCD-310 и кроме того большим сенсорным дисплеем, встроенным CD/MP3/WMA-чейнджером на 6 дисков, слотом для карт SD. Отличается улучшенным качеством звучания.

SL  TL  CL  H  T



**Навигатор «RNS 315».**

Эта система обладает 5-дюймовым цветным сенсорным дисплеем и удобным управлением через центральную ручку и многофункциональные кнопки. Карта отдельных городов и трасс России доступна на CD-ROM-диске или на карточке SD, под которую имеется встроенный слот. Карта копируется во внутреннюю память, освобождая приводы для музыкальных носителей, что позволяет параллельно с работой навигатора прослушивать свой любимый компакт-диск. На передней панели прибора имеется встроенный разъём AUX-IN.

SL  TL  CL  H  T



**Радионавигационная система «RNS 510».** Преимущество этой системы – большой 6,5-дюймовый цветной сенсорный дисплей. Помимо функций RNS-315, это устройство может воспроизводить фильмы со встроенного DVD-привода. На встроенном жёстком диске хватит места и для карты, например, Восточной Европы, включая некоторые города и регионы России, и для музыкальных файлов. Система может управляться голосом\*, что делает движение ещё более удобным и безопасным.

SL  TL  CL  H  T

Стандартно  Опция

SL – Startline TL – Trendline CL – Comfortline H – Highline T – Tramper



## Оригинальные аксессуары Volkswagen.

Если в процессе эксплуатации выявляются дополнительные потребности, Caddy может быть дооснащен соответственно Вашим индивидуальным требованиям. Оригинальные аксессуары Volkswagen предоставляют большее количество опций. Приобрести аксессуары можно у дилеров Volkswagen. Мы гарантируем высокое качество всех аксессуаров, поскольку они были разработаны нашими конструкторами и дизайнерами специально для автомобилей Volkswagen.



### Детское сиденье Bobsy G0-1 ISOFIX.

подходит для детей весом 0 - 18 кг (до 4 лет). Крепление ISOFIX жёстко соединяет его с кузовом автомобиля. Регулируемые ремни надёжно удерживают ребёнка на месте.

SL  TL  CL  H  T



### Универсальный багажный кофр

легко монтируется благодаря удобному креплению. Он открывается с обеих сторон и запирается оснащён собственным замком.

SL  TL  CL  H  T



### Поперечные релинги.

Основой многих наших багажных приспособлений служат съёмные поперечные релинги, оснащённые собственным замком.

SL  TL



### Крепление для транспортировки велосипедов на задней двери.

Практичное приспособление изготовлено из анодированного алюминиевого профиля и может использоваться для перевозки до трех велосипедов. Багажник поставляется в собранном виде и легко устанавливается. Установленный багажника (без велосипеда) не мешает открыванию задней двери. Собственная масса аксессуара – 13 кг, максимальная нагрузка – 45 кг. В комплект входит замок.

SL  TL  CL  H  T



### Сетка для фиксации багажа.

Прочная и эластичная сетка предназначена для надёжной фиксации предметов небольшого и среднего размера. Сетка быстро и просто крепится крючками.

SL  TL  CL  H  T



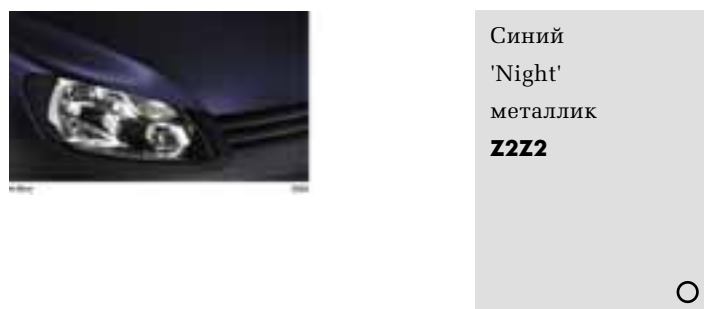
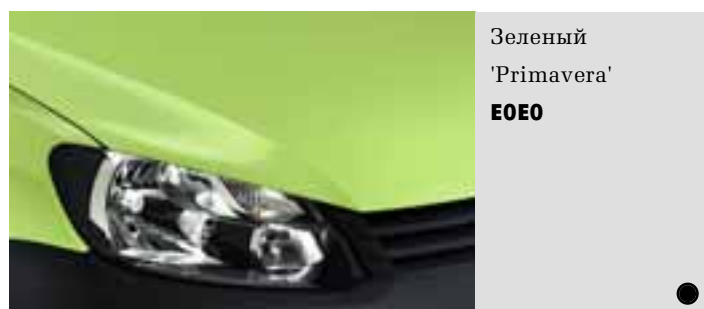
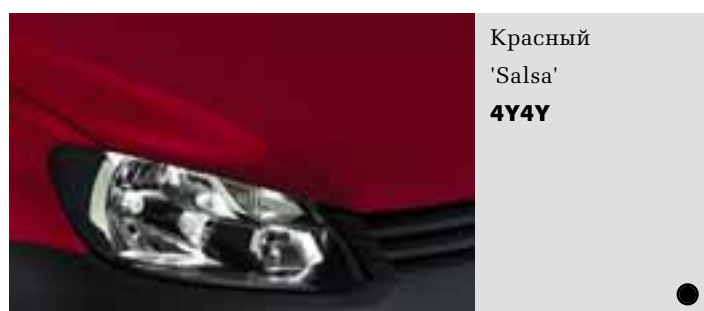
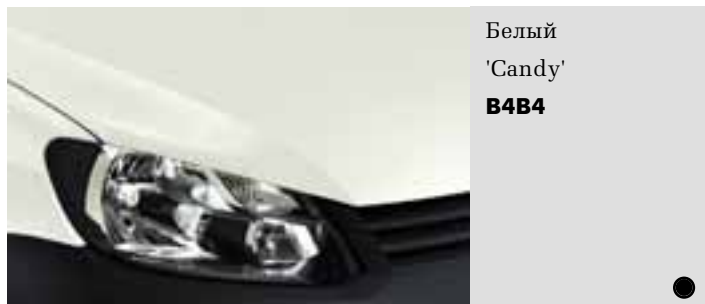
### Складная тканевая сумка.

Складная сумка подходит для перевозки в ней продуктов, документов или детских игрушек. Сумка легко моется и складывается.

SL  TL  CL  H  T

## Цвета кузова

Чтобы ваш Volkswagen был оптимально защищён от механических и химических воздействий, его кузов сначала проходит через процесс горячей грунтовки. И только после этого на него в несколько слоёв с промежуточными этапами сушки наносится лакокрасочное покрытие. В результате получается прочное, стойкое к царапинам покрытие, которое не боится тяжёлых условий эксплуатации и производит блестящее впечатление.



● Стандартно

○ Опция



Коричневый  
'Toffee'  
металлик  
**4Q4Q**



Синий  
'Ravenna'  
металлик  
**5Z5Z**



Серебристый  
'Reflex'  
металлик  
**8E8E**



Черный  
'Deer'  
перламутр  
**2T2T**



Зеленый  
'Venetian'  
перламутр  
**E5E5**



Синий  
'Night Blue'  
металлик  
**Z2Z2**


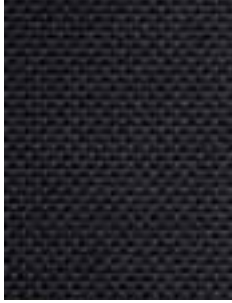

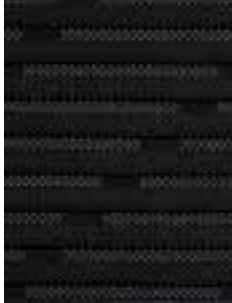


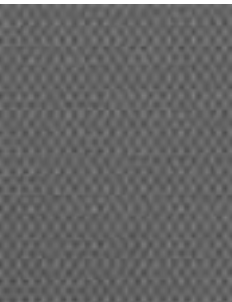


Не все цвета лакокрасочного покрытия и обивки комбинируются между собой.

Приведённые здесь образцы цветов и обивок могут служить только в качестве ориентиров, так как типографская печать не может передать цвета настоящего лакокрасочного покрытия.

## Обивка сидений

Стойкие, добротные материалы и качественная работа – это альфа и омега в изготовлении прочной обивки сидений. У всех автомобилей Volkswagen обивка отличается высоким качеством как на вид, так и по сути, а её цвет и рисунок всегда согласуется с общим оформлением салона и цветом кузова.

	<p>Ткань 'Takato' Синий Антрацит/ Антрацит <b>RJ</b></p> <p><input checked="" type="radio"/> <b>Startline</b> <input type="radio"/> <b>Trendline</b> <input checked="" type="radio"/> <b>Tramper</b></p>		<p>Ткань 'Milan' Антрацит/ Антрацит <b>NY</b></p> <p><input checked="" type="radio"/> <b>Trendline</b></p>
	<p>Ткань 'Milan' Chestnut/ Антрацит <b>XY</b></p> <p><input checked="" type="radio"/> <b>Trendline</b></p>		<p>Ткань 'Cheyenne' Антрацит/ Антрацит <b>NY</b></p> <p><input checked="" type="radio"/> <b>Comfortline</b></p>
	<p>Ткань 'Cheyenne' Chestnut/ Антрацит <b>XY</b></p> <p><input checked="" type="radio"/> <b>Comfortline</b></p>		<p>Кожезаменитель 'Nappa' Date <b>YF</b></p> <p><input checked="" type="radio"/> <b>Edition</b></p>
	<p>Ткань 'Rhombus' Серый 'Classic'/ Антрацит Кожезаменитель <b>RF</b></p> <p><input type="radio"/> <b>Startline</b></p>		

Не все цвета лакокрасочного покрытия и обивки комбинируются между собой.

Приведённые здесь образцы цветов и обивок могут служить только в качестве ориентиров, так как типографская печать не может передать цвета настоящего лакокрасочного покрытия.

Стандартно       Опция



## **Volkswagen.**

### **Профессиональные автомобили – компетентная забота об экологии**

#### **Caddy, Amarok, Transporter, Caravelle, Multivan, California, Crafter.**

Что объединяет эти автомобили, кроме того, что они выпускаются концерном Volkswagen и предназначены для профессиональной эксплуатации? Все они уже сегодня отвечают строгим требованиям Евро-4 – жесткого экологического стандарта, который будет введен в России только в 2012 году. Евро-4 ограничивает до минимума количество вредных веществ, которые могут содержаться в выхлопных газах автомобилей, а также рекомендует использовать более экологичное топливо Евро-4.

Защита окружающей среды является для Volkswagen приоритетом, поэтому концерном разработан ряд уникальных передовых технологий – BlueMotion, TDI, TSI, DSG, EcoFuel, обеспечивающих, помимо других разнообразных преимуществ, существенное снижение уровня вредных выбросов.

Volkswagen как один из ведущих изготовителей дизельных двигателей в мире представляет новые модели, оснащенные линейкой новых 2-литровых дизельных двигателей с турбонаддувом TDI, которые гарантируют экономный расход топлива и сокращение выделения углекислого газа. Благодаря чрезвычайно экономичным 4-цилиндровым двигателям TDI, доступным в различных классах мощности, средний расход топлива уменьшается до десяти процентов.

Volkswagen постоянно стремится к лидерству в области повышения эффективности и экономичности двигателей, а с новыми двигателями TDI он еще более укрепляет свои позиции. Благодаря своей экологичности и эффективности коммерческие автомобили Volkswagen являются официальными автомобилями Оргкомитета «Сочи 2014».

**Если вы думаете о будущем – используйте более экологичное топливо Евро-4. Volkswagen настоятельно рекомендует топливо Евро-4, которое также благотворно сказывается на ресурсе автомобиля и увеличивает его межсервисный пробег.**





## Кто вам сказал, что вечного двигателя не существует?



### CarePort | Гарантия мобильности

Когда вы покупаете автомобиль для работы, он становится неотъемлемой частью вашего бизнеса, его полноценным звеном. И если это звено выходит из строя – цепь прерывается. Движение останавливается.

Чтобы ваш бизнес не зависел от состояния вашего автопарка, мы разработали программу «CarePort. Гарантия мобильности» – пакет услуг, который предоставляется покупателям коммерческих автомобилей Volkswagen абсолютно бесплатно\*. Теперь вы не просто приобретаете автомобиль с блестящими характеристиками, вы покупаете автомобиль, который гарантированно не подведет. Пакет услуг «CarePort. Гарантия мобильности» – это круглосуточная мобильная помощь для клиентов Volkswagen.

Если по каким бы то ни было техническим причинам – от прокола колеса до выхода из строя «гарантийных» деталей – ваш автомобиль не может тронуться с места, вам достаточно позвонить по телефону горячей линии 8 (800) 700-70-11





## CarePort | Гарантия мобильности

После этого:

- оператор соединит вас с квалифицированным специалистом ближайшего к вам сервисного центра по обслуживанию коммерческих автомобилей Volkswagen.

Если специалисту удастся определить тип неисправности по телефону, он подскажет вам последовательность действий для самостоятельного устранения неполадки;

- если телефонной консультации окажется недостаточно, к вам будет незамедлительно выслан Сервис-мобиль со всем необходимым для оперативного ремонта оборудованием;
- в случаях, когда ремонт подразумевает использование мощностей сервисного центра, диспетчер вызовет эвакуатор для транспортировки вашего автомобиля в ближайший сервисный центр официального дилера Volkswagen;
- если наши специалисты не успеют устранить неисправность в течении 3 часов, вам будет предоставлен подменный автомобиль (на срок до 3 дней). При более длительном ремонте в качестве альтернативы подменному автомобилю мы сможем предоставить вам возможность переночевать в гостинице.

Мы знаем, как важно для вас не отстать от графика.

Поэтому мы не просто конструируем коммерческие автомобили, идеальные для различных бизнес-задач. Мы заботимся о них на протяжении всего срока службы.

**Гарантия мобильности обеспечивает постоянное движение...  
... как и вечный двигатель.**



Дополнительная информация — по телефону информационной линии Volkswagen 8-800-333-4441  
Вы можете ознакомиться с другими услугами CarePort на сайте: [www.vw-commercial.ru/careport](http://www.vw-commercial.ru/careport)



# Caddy

© ООО «ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус»  
Россия, 117485, Москва, ул. Обручева, 30/1 стр. 2  
**Артикул. номер NFZ-CDL4-KT-C**  
[www.volkswagen-commercial.ru](http://www.volkswagen-commercial.ru)  
Отпечатано в России. Ноябрь 2012 г.  
**Горячая линия Volkswagen:**  
**(495) 797-44-44 (для жителей Москвы),**  
**(800) 333-44-41 (для жителей других регионов России)**

Ваш официальный дилер Volkswagen

